Dedication

Text collated with:

Bod4 [d. 3]
Bod5 [adds. e. 14; variant versions of the same line on different pages of this MS are denoted by a dash followed by the MS page number, e.g., Bod5-7; variant versions of the same line on the same page are denoted by page number and superscript, e.g., Bod5-36\(^1\) and Bod5-36\(^2\)]
Harv [Harvard MS. ENG. 258.3]

1817
1818
1829 (only select variants from this edition are recorded)
1834
1839
1840
1934 [Shelley-Rolls/Ingpen transcription]
1971 [Claude C. Brew, edition of Dedication in Shelley and Mary in 1817: The “Dedication” of The Revolt of Islam (only variants from rejected passages collated below are recorded from this edition)]

Departures from Tokoo’s transcriptions of Bod5 are noted by designating his reading with “BSM/XIII.”

Ampersands in the MSS have not been collated as variants from and except where they form part of a larger phrase containing other, substantive variants in punctuation, orthography, or diction.

epigraph MAN, ] man 1834
KNOWLEDGE; ] knowledge: 1840

1 So ] And so Harv
summer-task ] summer task Bod4 Bod5-5 Bod5-36
ended, ] ended Bod4 Bod5-5 Bod5-36
Mary, ] sweet[?ly] Harv (Mary, Bod5-5 Bod5-36)

2 thee, ] Thee, Bod4
this, 1971
heart’s ] hearts Bod5-5
dear Bod5-36
home; ] home Bod5-5

3 victor ] Victor Bod5-5 Bod5-36
Faëry, ] Faery, Bod4 Bod5-36 1829
Faery Bod5-5

4 Earning ] above Bringing Bod5-36
inchanted enchanted 1829 1834 1839 1840
dome; dome Bod5-5

5 Nor thou above No more and Accept Bod5
disdain, disdain Bod5
that that, Bod5 1834
fame written over n of name with power written above Bod5

6 mortal morntal Bod5
night, night Bod4 Bod5

7 its after that Bod5
gloom, gloom Bod4 Bod5

8 line reads I dedicate to thee whatever is bright Bod5

9 line preceded by In that In future hope Bod5
beloved beloved Bod5
name, name Bod5
Child C of Child written over C Bod4
love and light. love & light. Bod4
Love & light Bod5

10 hour, hour Bod4 Bod5 1834 1839 1840

11 ended,—and ended & Bod5
ended—and 1840
is written over it Bod5
feet! feet— Bod5

12 longer longer, Bod5

13 line preceded by High in the Heavens above [our] ivied seat Bod5-7
and meet, & meet, Bod4
& meet Bod5

14 where where, 1834
sweet, sweet Bod4 Bod5

15 Water-falls Waterfalls Bod4
Waterfalls after There Bod5
among written over something else Bod5
green, green Bod4 Bod5
lone retreat ] retreat preceded by a caret Bod5
moss-grown ] mossgrown Bod4 Bod5
weeds, ] below bright Bod5
seen: ] seen Bod5

line preceded by But in [?on] Bod5
thee, ] thee Bod5
where ] below there Bod5
been. ] been Bod5

line reads Great aspirations have been mine since first Bod5-7 Bod5-9 Bod5-14
have ] ve of have written over d of had Bod5-14
had 1934

line reads The veil was rent which hid this human world Bod5-7
line reads The veil which hid this world of human things Bod5-9
which wrap this world ] above of from my Bod5-14
pass. ] pass; Bod5-14

line reads And I remember well the day & hour Bod5-9
line reads One I do remember now the hour which burst with And written above One Bod5-14

line reads It was a sunny day morn of the young year with fresh above young Bod5-10
spirit’s ] spirits’ 1817 1818 1834
spirits Bod5-14
sleep: ] sleep Bod5-14
May-dawn ] May morn Bod5-14
was, ] was Bod5-14

upon ] above among Bod5-10
grass, ] grass Bod5-10 Bod5-14

line reads So that I wept, all lonely as I was Bod5-10
was ] was, 1934
wept, ] wept Bod5-14
why; ] why, Bod5-14 1834
why: 1839 1840

line reads The harsh voices of the school mates as they pass with rude above harsh and from the above of the
and room above mates Bod5-11
line reads From the near school-room voices that alas Bod5-14
school-room, ] school-room 1834
26 Were ] after But Bod5
but ] after the Bod5
one ] above the Bod5
echo ] echoes Bod5
from ] above of Bod5
woes— ] woes Bod5

27 line reads And each there feared a tyrant or a foe Bod5-10
there ] then 1971
and grating strife ] & mingled din Bod5-14
foes. ] foes Bod5-14

28 around— ] around Bod5
around, 1839 1840

29 But ]—But 1817 1818 1829 1834
eyes, ] eyes Bod5

30 ground— ] ground . . . Bod5

31 So without shame, ] So without shame above For I looked, my | Therefore I spoke Bod5
shame, ] shame 1834
spake:—"I ] spoke . . . I Bod5
wise, ] wise Bod5

32 And just, and free, and mild, ] And good, & just & mild, Bod5

33 Such power, ] such power— Bod5

34 line preceded by The world’s Old age & youth tyrannise Bod5
still ] after ay Bod5

35 controuled ] controll’d 1829
controlled 1834 1839 1840

36 tears, ] tears; Bod5
my heart grew calm, ] In love’s own pride was below & pride which was | & felt my heart in love & hope, | & I grew | my hearts lo grew calm & became Bod5
bold. ] bold Bod5

37 I ] I, Bod5

38 Heap knowledge ] Heaped knowledges Bod5
from forbidden] below & the mislore,] lore Bod5

39 Yet] above But Bod5

40 learn,] learn; Bod5

that] that above its Bod5

41 Wrought linked] after Wove and below Of Wove with linked thought above that Bod5

42 might] below should Bod5

mankind;] mankind Bod5

43 line preceded by I was alone, yet long—more & more Bod5

Thus] And thus Bod5

power and hope] for my powers & hopes above high hopes] my powers Bod5

were strengthened more and more] with grew more & more above Bod5

44 line reads In my young heart, until it inly pined with within my heart & mind written below last half of line

Bod5 inly] only 1971

45 line reads Until for the anothers love & sympathy I pined. Bod5

46 Alas,] Alas Bod5 Alas! 1834

and snare] & snare[ [canceled exclamation point] Bod5

& snares[ BSM/XIII

47 line preceded by Yet such was once] To those who] When we would bind all sym one!—] one! Bod5

48 Such] after And and with S written over S Bod5

once] above was Bod5

in] after 4 Bod5

vain;] vain. Bod5
despair,] despair Bod5

49 moved] above lived Bod5

alone:] alone Bod5

51 line reads And One whom I found was dear but false to me Bod5

line reads One And one was fair but faithless] Whom I sought was fair but false to me with I written over something else and dear above fair Bod5

Yet never] Nor ever Bod5
one] after found Bod5-26
me,] me Bod5-26
me; 1934

52 line reads The other’s heart was like a heart of stone Bod5-27
line reads The other’s heart was like a heart of stone Bod5-28
Hard] after Hearts Bod5-26
hearts, and cold,] hearts & cold Bod5-26
hearts and cold, 1934

53 line reads Which crushed & withered mine Bod5-27
line reads Which withered | Withered & died away until revived by thee. | Whose touch made all my hopes & be Bod5-28
Which] That Bod5-26
mine,] mine 1934
that could not be] which neer could be Bod5-26

54 line (part of vertically canceled section) reads Withered & died away, until revived by thee, Bod5-16
line reads Withered until revived by thee Bod5-28
Aught but a lifeless clog,] not in Bod5

55 line preceded by Who Thou who like spring upon the wintery with herbless earth above | Didst suddenly descend Bod5
Friend,] friend Bod5
on] above to Bod5
wintery] wintery above lonely Bod5

56 Fell,] Fell above Comes [for Camest?] Bod5
Fell 1834
bright] above the Bod5
Spring] spring Bod5
upon] upon Bod5
some] both above and below the Bod5
plain;] world with vale above and plain below Bod5
plain, 1834 1839 1840

57 and calm and] & calm & Bod5

58 thy] y written over in [false start for thine?] Bod5
wisdom,] wisdom . . . Bod5
when the mortal chain below Like a thing divine | thou didst rend in twain Bod5

59 twain,] twain Bod5
walked] walked, Bod5
light] light, Bod5
the clouds among,] below beneath the eye among the slaves Whose impious Bod5

from the woes] above as from death, and from the gulph and from despair Bod5

which had] below which had with which clung above and where it had below Bod5
begirt it long.] begirt it long below long and walled long Bod5

line preceded by Then hope with her un I was no more alone . . . & gaily now I trod One purpose Bod5
No more alone] No more in fear below Thus not and above So not onl alone Bod5
through] thro Bod5
world’s] above vast Bod5
wilderness,] wilderness Bod5

Although I trod] Upon Bod5
paths] path Bod5
high intent,] one sublime intent, Bod5

now:] now then Bod5
no more companionless,] no more companionless after Among mankind Bod5

Where] after Not Bod5
went.—] went Bod5

There is] For We were as with One was and There is above Bod5
stern content] high content, Bod5

line preceded by For we thou knowest Bod5
line reads When poverty did blight us just & good with blast the above blight us Bod5

dares] death with doth above and can below Bod5
innocent,] innocent Bod5

trample:] trample, [canceled semi-colon, followed by comma] Bod5
ours,] ours; with ; written over! Bod5
stood!] stood Bod5

line reads Now is descended,] If there is now come—a serener hour Bod5-18
hour,] hour Bod5-19

line reads And if inconstant Fortune brings her dower Bod5-19
line reads And with inconstant fortune friends return Bod5-19
And thou, whose looks were

And the first fruits of this sweet peace to thee

And whether now

Soon
ne'er above

sound above breathe

again, again

line reads And tyranny & fraud & fear & pain

line preceded by Tho it might charm the slave to burst his chain

Tho' Though 1829 1839 1840

Custom's Customs

reign, reign

line preceded by And by truths loves

Truth's truths above loves

sway above law sway, 1840

Holier than was Amphion's? Holier than was Amphion's? — above Holier than was Amphion's

Reply in hope — Reply . . . with in hope above

worn away, frail &?

yet now their [?]thier

line preceded by Yet thou beloved

know, but dare not above scarcely dare to speak:

may above shall

interpret interpret

his silent years. the listening Earth with a thousand years below and, below that, his listening years with silent

Yet Yet

paleness above silence

wears, wears

And And

sweetest gentle with happy above and sweetest below

thy changed from e of the

whispered, spoken,
to subdue my fondest fears, ] below which to subdue my  Bod5

98  thro' ] through  1829 1839 1840
  eyes, ] eyes   Bod5
  soul ] soul,   Bod4

99  lamp ] after vestal Harv
  vestal ] vestal with silent below Bod5
  fire ] fier Harv
  internally. ] internally Bod5
    internally.  BSM/XIII
    [inwardly] below eternally Harv

100 thou ] t written over T  Bod4
    birth, ] birth Bod5-23¹
    line reads Thus thou wert lovely & art wise for they Bod5-23²

101  parents, ] parents Bod4 Bod5 1840
    Child. ] Child:  1840

102  One ] one   Bod4
    earth ] Earth   Bod4 Bod5

103  life was ] above fame is  Bod5
    like ] as  Bod5
    a ] a  Bod5
    setting planet ] setting planets above star serene &  Bod5
    mild, ] mild  Bod4  Bod5

104  line preceded by Brightening as darkness deepened  Bod5

105  its ] it's  Bod4
    glory; ] glory,  Bod5
    still her fame ] & the fame below the reflexion of which  Bod5

106  line preceded by More bright amid the tempests dark & wild | Unshaken shines serenely shines thro  Bod5
    thee, ] thee  1834
    thro' ] thro  Bod5
    through  1829 1839 1840

107  days; and ] days, &  Bod4  Bod5

108  Sire, ] *sire, with asterisk keyed to intended note and penciled underscore of s to designate change to capital letter  Bod4
immortal ] eternal Bod5
name. ] name Bod5

109 line reads A voice went forth from that unshaken Spirit Bod4
line reads — A voice went forth from that unshaken *Spirit with asterisk keyed to intended note Bod5-25
line reads A voice went forth from that unshaken spirit Bod5-26

110 three ] ree written over ee of thee Bod4
three thousand ] 3000 Bod5-25
years; ] years Bod5-26

111 line reads And then the world was silent, — & the fears with stood above and mute . . . as one who hears below Bod5-25
it, ] it Bod5-26

112 line reads Strange music in a desart. & Custom shook with Truth & Awe above Bod5-25 Awe ] . . . 1934
some lone man who ] above one gone far astray Bod5-26
in a desart ] on who with a sudden above line Bod5-26
desart ] desert 1829 1834 1839 1840

113 his home: — ] his home . . . below his native land Bod5
fears ] fears with awe above Bod5

114 race, ] race Bod5

115 Faith, ] Faith, with penciled underscore of F to confirm capital letter Bod4
faith Bod5
Custom, ] Custom, with penciled underscore of C to confirm capital letter Bod4
Custom Bod5
low-thoughted ] low thoughted with penciled hyphen above and caret below Bod4
low thoughted Bod5
cares, ] cares Bod5

116 Like thunder-stricken ] Aught Like thunder stricken Bod5
thunder-stricken ] with penciled caret below existing hyphen Bod4
dragons, ] dragons Bod5

117 line preceded by Were torn Bod5
torn ] deep Bod5
heart, ] heart which is Bod5
their ] thier Bod4 Bod5
dwelling place. ] with penciled caret below existing hyphen Bod4
dwelling place Bod5
There is a pause & I would wake

If I must stand alone among men & I would wake

If all must rush & stamp in fury blind & I would wake

On his pure name & I would wake

Friend! & I would wake

Mourn for aught but his dark fate

line preceded by diagonally-canceled line reads

line preceded by

line reads

line reads

line reads

line reads

line reads

line reads

line reads

line reads

line preceded by

line preceded by

line preceded by

line preceded by

line preceded by

line preceded by

line preceded by

line preceded by

line preceded by

line preceded by

line preceded by

line preceded by

line preceded by

line preceded by

line preceded by

line preceded by

line preceded by